

Megjelenik  
szombaton délelőtt

Egyes szám ára

10

fillér

## ZEMPLÉN

POLITIKAI LAP

Szerkesztőség és kiadó-  
hivatal: Vármegyeháza  
Telefon: 109.

Egyes szám ára

10

fillér

## Vissza a felvidéki magyarságot!

Ujhelyben még nem látott óriási tömeg viharosan tüntetett elszakított magyar testvéreink mellett „Békét akarunk, melyben minden faj egyformán igazságot nyer, de ha ezt az igazságos békét épen a magyartól tagadnák meg, azt hirdetjük a világ minden tája felé, hogy készen vagyunk az indulásra”.

Péntek este 8000 ember tett hitet az igazság mellett az ujhelyi nagygyűlésen és követelte a felvidéki magyar területek azonnali visszacsatolását, a felvidék többi őslakossága részére népszavazást és a közös lengyel-magyar határt

## Az ország érdeklődése az ujhelyi végvár felé fordult

Történelmi idők következtek el újra a magyarság számára. Husz éves elnyomatás után elszakított felvidéki magyar testvéreink számára a szudétánemetekkel, lengyelekkel és a többi elnyomottakkal együtt a nemzetiségek önrendelkezési jogát lábbal tipró cseh áldemokrácia esztelenége és a német birodalom megerősödése meghozta azt a rég várt időt, amikor hatalmas erővel követelhetik, hogy maguk vehessék kezükbe sorsuk intézését. E követelést azok a szomszédállamok, amelyekről család módjára elszakították őket, a maguk erejével támogatják, de mellé állt az olasz birodalom is és jogosságát elismerik immár azok a hatalmak is, amelyek ezt nemrég még alig akarták megérteni.

Mialatt a felvidéki magyarság lázas izgalomban várja a fejleményeket, a csonka hazai magyarság lelkéből elementáris erővel tör fel a követelés, hogy vissza a felvidéki magyarságot!

A magyar nemzet egy emberként áll a követelés mellett. Átérezzük mindannyian, hogy ezt a történelmi pillanatot nem szabad elmulasztanunk. Megnyilatkoztak e kérdésben a kormány tagjai is. Gróf Teleki Pál kultuszminister tokaji mandátuma átvételekor az angol-francia döntéssel kapcsolatosan ezt mondta: Mi számban és anyagi erőnkben nem vagyunk erősek, de ne feledkezzék meg senki lelki erőnkéről, amellyel nemzeti becsületünket és véreinket védjük.

Az egész nemzet nagy örömmel látta a kormány elhatározottságát, amelynek tanujelét adta azzal is, hogy amikor az elszakított felvidéki magyarság pozsonyi kiáltványában kijelentette azt a szilárd akaratát, hogy szabadon rendelkezessék jövő sorsáról, azonnal hivatalos közleményben fejezte ki azt a meggyőződését, hogy a magyar nép teljesen szolidáris csehszlovákiai fajtestvéreivel és ezt a nagyhatalmaknak is tudomására adta.

Azzal kapcsolatosan, hogy Mussolini ismét felemelte súlyos szavát a magyarság követelése mellett, a közszó táviratokon túl a közönség ismételt tüntető felvonulást rendezett a budapesti német, olasz és lengyel követségek előtt. Szerdán este pedig a Hősök-terén a magyarság százezrei mondták ki: elég volt! Eddig törtünk és hallgattunk, de most már beszélni és tenni fogunk. És a Hősök-tere, amely csak az eucharisztikus kong-

resszuson látott ilyen hatalmas tömeget, rengett a dörgő visszhangtól, amely végigszárguldozott az egész országon.

Elszántság, egység és lelkes felkészülés jellemzi ezekben a napokban a magyarságot. Imrédy miniszterelnök, aki a külügyminiszterrel és a vezérkari főnökkel együtt megtárgyalta Hitler kancellárral a tarthatatlan csehszlovákiai helyzetet, repülőútról visszatérve kijelentette, hogy a kormány ismeri kötelességét, amely abban áll, hogy az önrendelkezés jogos követelését minden rendelkezésre álló eszközzel támogassa és segítse, hogy az diadalra jusson; ezekben a történelmi jelentőségű terhes napokban a nemzet minden fia csak egy kötelességet ismerhet és ez: egység és fegyelem.

A Hősök-terén elhangzott követelés pedig országsszerte visszhangzik és beledörög a nagyvilágba: Vissza a felvidéki magyarságot!

A történelmi események Zemplénvármegyében is mély hatást keltettek és felrázták a 20 éves szenvedés és beletörődés fásultságából a magyar tömegeket. Egy új és boldogabb élet fénye töltötte be a lelkeket és annyi hiábavaló reménykedés után végre a gondviselés által nyújtott történelmi lehetőség hite lángolt fel a határokon innen és túl, hogy a 20 évvel ezelőtt elkövetett óriási igazságtalanság jóvátételét nyer, hogy a trianoni békeben hajózatónak deklarált Ronyva patak megszűnik határfolyam lenni, hogy a régi kedves emléktől Kisállomáson át ismét szabadon sétálhatunk Borsi felé, hogy ismét elindulhatnak a vonatok Kassa, Töketeres és Csap—Ungvár—Bátyu—Munkács—Lavocsne—Lemberg felé, hogy a sokat szenvedett határszéli magyarságra egy boldogabb korszak virrad és a boldog nemzeti lelkesedés mellett végre mindenki megtalálhatja azt az anyagi jutalmat és kereseti lehetőséget, amelyet munkája megérdemel.

20 sötét esztendő kínos és szomorú emlékeit idézzük most fel, mi, akik a határokon innen maradtunk. 20 év minden keserűsége és a minden ok nélkül guzsbaköltött magyar életosztón szólt meg pénteken este a sátoraljauhelyi vármegyeháza előtt 8.000 ember torkából magyar zászlók alatt, melyeket vígan lengetett a Kárpátok felől jövő szél.

Sátoraljauhely Magyarország azon városa, mely a legtöbbet szenvedett 20 év alatt. Természetes, hogy a kettészakított város pénteken este minden más városnál erősebben és viharosabban követelte a Revíziós Liga és a TESZ hatalmas arányú nagygyűlésén a mai lehetetlen, alaptalan és a magyarság lassu elsorvadására hivatott határok módosítását a legmagasabb isteni és emberi igazság törvénye szerint.

Több mint 8000 ember vonult fel, viharosan tüntetve Csehszlovákia ellen.

Már jóval a gyűlés megkezdése előtt percekig harsogta a tömeg Horthy kormányzó, Hitler, Mussolini és a lengyel köztársasági elnök nevét. Harsogva éltette a németeket, szlovákokat, ruthéneket és lengyeleket.

A szavalókórusok percekig zúgták a következő jelmondatokat, melyeket a közönség százszorosán visszaadott: Hitler-Hitler-Hitler! Duce-Duce-Duce! Éljenek a lengyelek! Éljenek a szlovákok! Éljenek a ruthének! Vesszen Prága! Vesszen Csehszlovákia! Még ma elmegyünk! Kassa-Ungvár! Kassa-Ungvár! Kassa-Ungvár! A felvidéket vissza-vissza-vissza! Viszontlátásra Kassán!

A tömegben táblák hirdették az elszakított felsőzempléni községek magyarságának élniakarását és a táblák alatt nagyon sok menekült magyar és szlovák testvérünk vonult fel. Horthy kormányzó, Hitler kancellár, Mussolini és a lengyel köztársasági elnök életnagyságu képei ujjabb és ujjabb viharos ünneplésekre ösztönözték a közönséget.

A hatalmas nagygyűlést dr. Szent-Györgyi Zoltán, a TESZ helyi elnöke nyitotta meg, hirdető a történelmi óra jelentőségét. A magyar egység nevében nyitotta meg a gyűlést.

Lukács József kegyesrendi tanár mondott ezután magasszárnyalású és rendkívül lelkes beszédet, amelyben minden dolgozó magyar ember összefogását hirdette a határon innen és túl, akik ezekben a történelmi órákban társadalmi, gazdasági és felekezeti különbség nélkül igazságot követelnek Magyarországnak.

Hangoztatta, hogy a nyugati kultúreberek igazán nem vehetik zokon tőlünk, hogy egy méltatlanul üldözött szerencsétlen nép 20 éves szenvedéseinek kifejezést ne adjon és az életosztón parancsát ne kövesse. 800 éven át védel-

meztük Európát. Hálátlanul fizettek meg érte. Mindig ibékében éltünk nemzetiségi testvéreinkkel. A békés megújulás nemzete voltunk. Megérdemeljük, hogy legalább annyi igazságot szolgáltassanak nekünk, mint a világ bármely más kevésbé szenvedett nemzetének.

A frontharcosok nevében Gyöngyösi Gáspár mondott megragadó beszédet.

Történelmi időköt élünk. Megmozdult a föld a hazugságból és gyűlöletből felépített határok alatt. Az Isten sem bocsátaná meg, ha most nem segítenék magunkon úgy, ahogy tudunk. Nem kérünk, hanem követelünk. Követelünk a vér és a kard jogán, a cseh börtönökben selymülő rab magyarok ezreinek nevében is. Igazságot követelünk Rákóczi többi hírséges katonáinak, szlovák és ruthén testvéreinknek is. Igazságot követelünk mindenkinek egyformán és maradék nélkül. És békét akarunk. Olyan békét, melyben minden faj egyformán igazságot nyer. Ha azonban ezt az igazságot épen a magyartól tagadnák meg, akkor azt hirdetjük a világ minden tája felé, hogy készen vagyunk az indulásra!

Füzessi Miklós a zempléni ifjúság nevében hangoztatta, hogy a sok szenvedésben elfásult lelkekbe egy reménysugár világított bele. Bele kell kiáltanunk Európa süket füleibe, hogy millió magyar testvérünkről nem feledkeztünk meg. Most ítél a történelem! Nem nyugszunk addig, amíg Kassa és Ungvár ismét nem lesz a régi.

A tömeg percekig tombolva ünnepelte a német birodalmat, Olaszországot, Lengyelországot és azok vezetőit és szenvedélyes kitérőkben adott kifejezést a csehek iránti gyűlöletének.

Tombolva ünnepelte a közönség a zempléni munkásság képviselőjét Kiss Bertalan bodrogkereszturi bányamunkást, aki a munkásság nevében követelte magyar testvéreink visszacsatolását, a többi nemzetiségi testvéreink részére pedig az önrendelkezési jogot.

Azt üzenjük a konkukat féltő cseheknek — harsogta a munkásság képviselője — hogy a békét akarjuk, de ne kívánják azt, hogy ezt a jogos követésünket más formában legyünk kénytelenek megismételni.

Petreczky Jenő ny. kir. tanfelügyelő a ruthénség nevében követelte az igazság érvényesülését, a cseh galádsággal szemben. Hitet tett amellett, hogy a ruthének min-

dig jó magyarok voltak és most is készen állnak a magyarokkal való testvéri összefogásra.

Igy fejezte be beszédét: Svájci helyett létesítettek egy börtönt, népek börtönét és a szlovák Tuka professzort 15 évi börtönre ítélték csak azért, mert a csehszlovák hazugság ellen szót mert emelni. Mi felvidékiek a jog fegyverével küzdünk a magyar felvidékért, de ha — ez nem sikerül, akkor a fegyverek erejével szabadítjuk fel testvéreinket!

Szepesi Bódog piarista tanár

## Magyarország biboros-hercegprimása az ujhelyi esperesi kerületben

Dr. Serédi Jusztinián biboros-hercegprimás vasárnap szenteli fel a pácini római katolikus templomot

A sátoraljaujhelyi római katolikus esperesi kerületnek az elmúlt héten kimagasló ünnepnapjai voltak. Magyarország biboros-hercegprimásának látogatása az egész vármegye katolikus társadalmának nagy eseménye volt és a katolikus hívők tízezreinek felejthetetlen élményt jelentett. A magyar katolikus egyház főpáστοra vasárnap szenteli fel Bodrogköz új katolikus templomát Pácini községben és ezzel az örvendetes eseménnyel véget ér a zempléni katolikuság felejthetetlen ünnepi hete.

A szomszédos Abauj megyéből a vármegye főispánja és alispánja kísérte szombat délután Zemplénvármegye határába a biboros hercegprimást. Dr. Serédi Jusztiniánt, a magyarországi katolikus egyház fejedelmét dr. Fáy István főispán, Bornemisza Miklós alispán és v. Lehoczky Lajos tb. főszolgabíró fogadta. A vármegye alispánja meleg szavakkal köszöntötte az egyházfejedelmet.

Sátoraljaujhely város határában a képviselőtestület élén dr. Azary-Prihoda József főjegyző nagy beszéddel köszöntötte a határszéli város nagy vendégét. A biboros-hercegprimás válaszában rámutatott arra, hogy esztergomi székhelyén ismerte meg, hogy egy határszéli városnak mennyi gondja és baja van. — De minél nagyobb a baj — mondta a hercegprimás — annál közelebb az Isten.

A biboros hercegprimás a vármegye főispánjával együtt felvirágozott kocsin a község végtelenül hosszú sorfala között vonult be a városba. Végesvéig mindenütt virággal borították a biboros hercegprimás utját.

A sátoraljaujhelyi r. kat. templom előtt — ahol nemzetiszínű és pápai zászlót lengetett a szél —, dr. báró Waldbott Frigyes kegyur, a sátoraljaujhelyi r. kat. egyháztanács képviselőtestületének nevében üdvözölte az egyházfejedelmet. Dr. Serédi Jusztinián válaszolt az egyháztanács üdvözlésére, majd a templom bejárata elé vonult, ahol Páyer Ferenc püspöki delegátus fogadta a biboros hercegprimást.

Dr. Serédi Jusztinián biboros hercegprimás vasárnap reggel a sátoraljaujhelyi r. kat. templomban kezdte meg bérmakörutját a sátoraljaujhelyi esperesi kerületben. Felejthetetlenül szép vasárnapja volt ez Sátoraljaujhely katolikus községének.

Sátoraljaujhelyen a hercegpri-

javaslatára a 8000 főnyi nagygyűlés tomboló lelkesedéssel a következő határozatot fogadta el:

Követeli:

1. A felvidéki magyar területek azonnali visszacsatolását.

2. A felvidék többi őslakossága részére a népszavazást.

3. A közös lengyel-magyar határt, hogy a bolsevista rothadást kiszorítsuk Európából.

A gyűlés után sokáig tüntetett még az óriás közönség és percekig ütemesen hangzott a jelszó: *Viszontlátásra Kassán!*

más dr. báró Waldbott Frigyes és nejeinek, Mária Alice királyi hercegnőnek volt vendége.

Hódolattal és ünnepléssel fogadta a biboros hercegprimást Sárospatak községe. A nagyközség diszkapuval várta a biboros hercegprimást, az ország első közbiztonsági méltóságát és első zászlósúrát.

Vitéz Füzesséry Sándor főszolgabíró, vitéz Csajka Andre főbíró és Mészáros Bálint üdvözölte az egyházfejedelmet. A templom bejáratánál Windischgraetz Lajos hg. és Salamon József plebános fogadta. A hercegprimás a templom főoltárához vonult és áldást osztott a templomot zsufolásig megtöltött hívekre. Este 9 órakor lampionos menet vonult a vár elé. Murin Miklós üdvözölő szavaiban hangsúlyozta a hercegprimás előtt, hogy ma különösen szükséges a hit és reménység megerősítése és csak akkor vár szebb jövő ránk,

ha megmaradunk a krisztusi hitben és a tiszta erkölcsben. Az egyházfejedelem válaszában kifejtette, hogy különös szeretettel viseltetik a határszéli magyarok iránt. Az esti tisztelgés a nemzeti és a pápai himnusz eléneklésével ért véget.

Hétfőn, primási mise után a hercegprimás szentbeszédet mondott, majd megkezdte a bérmálás szentségének kiszolgáltatását. Délután fogadta a küldöttségeket. A katonai tisztikar nevében Faber Rudolf őrnagy, az egyházközség részéről Salamon József plebános üdvözölte a hercegprimást, aki a következő napokon Bodrogkeresztur, Olaszliszka, Tolcsva, Füzér-radvány és Füzéren bérmált.

Péntek délelőtt vitéz Lehoczky Lajos tb. főszolgabíró a hercegprimás elé utazott. A biboros hercegprimás péntek délután ismét Sátoraljaujhelyre érkezett, majd innen a Bodrogközre folytatta útját. A Bodrogközön Radácsy György főszolgabíró és nagyszámú küldöttség várta a hercegprimást, aki szombaton a Monyhátanyán szolgáltatta ki a szentséget.

Holnap ünnepnapja lesz a zemplénmegyei katolikus társadalomnak: a biboros hercegprimás vasárnap reggel 8 órakor felszenteli a pácini római katolikus templomot.

Tíz éve annak, hogy a Bodrogközi egyházközség megkezdte a templom felépítését. Váratlan zavarok álltak elő időközben: a talajban mindméllyebbre kellett helyezni az alapot és így az anyagi erők hosszú ideig nem engedték meg, hogy a pácini templom falai tető alá kerüljenek. Rövid idővel ezelőtt dr. Serédi Jusztinián a maga részéről legmesszebbmenően támogatta az egyházközség építési terveit és felépülhetett a pácini templom.

A templomszentelésen ott lesz



Dr. Serédi Jusztinián biboros hercegprimás bérmál

1259/39

Az új 41.

### M. Kir. Osztályosorsjáték

ismét

páratlan nyerési esélyeket nyújt!

Fő és nagy nyeremények:

121 á	1 000
48 á	2 000
23 á	3 000
21 á	4 000
24 á	5 000
32 á	10 000
1 á	15 000
21 á	20 000
1 á	30 000
2 á	40 000
2 á	50 000
1 á	60 000
1 á	70 000
1 á	100 000
1 á	300 000
1 á	400 000

stb. stb. aranypengő.

Az elérhető legnagyobb nyeremény

## 700.000

aranypengő.

Az I. osztályú sorsjegyek hivatalos ára:

Nyolcad	Negyed	Fél	Egész
3 1/2 P	7 P	14 P	28 P

az összes főarúsítóknál, hol a feltétlen diszkráció, pontos, figyelmes kiszolgálás biztosítva van. Rendeljen még ma, fizetni van ideje legkésőbb a húzás előtt.

**A húzások október 15-én kezdődnek**

az egész Bodrogköz — felekezetre való különbség nélkül — és sokan lesznek Sátoraljaujhelyről is.

A templomszentelés programja: 8 órakor templomszentelés. 9 órakor primási mise.

11 órakor valószínűleg újabb szentmise lesz.

Fél 1 órakor diszbed, amelyen résztvesz a hercegprimás is, aki vasárnap délután tér vissza Esztergomba.

### Gróf Széchenyi-Wolkenstein Ernőné köszönete az ujhelyi „gyűjtőhölgyeknek”

Nagyszabású ünnepély folyt le szeptember 22-én a bodrogkereszturi kastélyban: gróf Széchenyi-Wolkenstein Ernőné, a nemesszívű nagyszony a Carolineum leánynevelő intézet főnöknőjével, valamint a ferences nővérek vezetésével mellette vendégül látta azt a 30 ujhelyi gyűjtőhölgyet, akik önzetlen munkával járultak hozzá ahhoz, hogy Ujhely szegényein segíthessenek.

A három órán át tartó ünnepélyes összejövetelen a grófnő buzgó beszédet intézett a hölgyekhez. „Isten, haza, felebaráti szeretet” — hangoztatta, ezek legyenek mindig szemetek előtt és akkor boldog lesz a zempléni magyar. Nemes munkájukra Isten áldását kérte.

A gyűjtésben résztvevő hölgyek, hálattal szívvél köszöntötték a nagyszonyt, megköszönve azt a nemesszívű fáradhatatlan munkát, melyet fáradhatatlanul kifejt Ujhely szegényei érdekében.

LÓW MIHÁLY  
főarúsító

vegyen sorsjegyet

# Gróf Teleki Pál

## a józan magyar kritikáról beszélt Tokajban

Ünnepélyes keretek között nyújtották át a miniszter mandátumát

A tokaji választókerület vasárnap délben impozáns formában és ünnepélyes keretek között adta át gróf Teleki Pál vallás- és közoktatásügyi miniszter mandátumát. Dr. Fáy István főispán és a vármegye számos előkelősége vett részt a lélekemelően szép ünnepségen.

Az igazi magyar nemzeti és szociális politika, melyet elhunyt vezérünk, a mai kor eszméinek nagy magvetője, néhai vitéz Gömbös Gyula irt a NEP zászlójára, diadalra jutott Tokajban.

Ezt fejezte ki a vasárnap meleg ünnepség és kifejezték azok a szavak, melyek gróf Teleki Pál részéről nemcsak a mandátumátadáskor, de a tiszteletére rendezett banketten is elhangzottak.

\*

Az ünnepség déli fél 12 órakor kezdődött a tokaji községházán. Az ünnepélyes átadáson minden község nagyszámu küldöttséggel képviseltette magát.

A megbízólevelet dr. Tóth Lajos kir. közjegyző, választási elnök nyújtotta át lelkes ünneplés közepette.

Gróf Teleki Pál magas színvonalu beszédben válaszolt. Emelkedett szavakkal köszönte meg az egyhangu bizalmat, mely a tokaji kerület egységének, a magyar öszszetartásnak a legfényesebb bizonyítéka. Tokaj példát mutatott arra, hogy mint kell minden becsületes magyarnak bátran és hűségesen sorakozni a magyar nemzeti egység zászlója alá.

A miniszter ezután rávilágított arra, hogy a magyar nemzet fia szeret kritizálni, ami jó és helyes is, megfelel alkotmányos érzésünknek és támasza az ország gondolkodó vezetőinek, csak az a fontos, hogy ez a kritika józan legyen.

Foglalkozott a miniszter a külpolitikai kérdésekkel is. Kiemelte, hogy a magyarság sok szenvedése és erőfeszítése hamarosan elnyeri jutalmát.

A választókerület küldöttségei lelkesen éltették gróf Teleki Pált, új képviselőjüket.

A mandátumátadást diszebed követte, amelyen Mosolygó József tokaji esperes és mások mondottak emelkedetthangu köszöntőt.

## 5 vármegye legkitünőbb lövészei a kerületi lövészverseny népes mezőnyében

Az ujhelyi sportpályán és a bodnárölggyi lőtérén ma reggel megkezdődtek a kis és hadipuska csapat és egyéni bajnoki versenyek

Zemplénmegye löspartja az utóbbi esztendőkh hatalmas fejlődése után előkelő szerephez jutott: itt rendezti az Országos Magyar Lövész Szövetség 7. kerülete cél-lövő versenyeit. Ez alkalommal avatja fel az O. M. L. Sz. vármegyei bizottsága dohánygyári kis löcsarnokát.

A kerületi versenyen 5 vármegye PLE, MOVE, Máv, Postás, stb. legkitünőbb versenyzői indulnak. A kis és hadipuska versenyeket csapat és egyéni bajnoki címekért bonyolítják le és ma reggel óta a sátoraljaujhelyi dohánygyári pályán, továbbá a bodnárölggyi lőtérén hatalmas mezőnyben mérkőznek Zemplén, Abauj, Borsod, Heves és Szolnok vármegyék legjobbjai, akik a kerületi versenyt megelőző vármegyei versenyeken mint legkiválóbbak kitüntek.

A bajnoki lövverseny kétnapos: ma, szombaton és holnap, vasárnap reggel 8 órától estig tart. Belépődíj nincs! A hatóságokat és a közönség legszélesebb rétegeit szeretettel várja a verseny rendezősege.

Dijkiosztás: vasárnap este a Vigadó kerthelyiségében, előrelátólag 18 órakor.

## Zemplénmegye a népművelés szolgálatában

A vármegye Népművelési Bizottsága Bornemisza Miklós alispán elnöklésével a vármegyeháza nagytermében tartotta közgyűlését. A vármegye alispánja üdvözölte a bizottság új tagjait: Diószeghy József vármegyei árvaszéki elnök,

Lakatos Béla ezredes, v. Füzesséry Sándor főszolgabíró.

Kiss Ernő ref. esperes emléket, a népművelési bizottságban kifejtett munkásságát jegyzőkönyvben örökítették meg.

A bizottság több kitüntetést és jutalomdíjat osztott ki.

Bencze András népművelési titkár nagyszabásu beszámolót adott a bizottság működéséről, melyből kitünőleg Zemplénvármegyében 32 népművelési tanfolyam működött, melyen másfélezren vettek részt. A megtartott összes előadások száma 13.659, ennek hallgatósága 524.613. A vármegye minden lakosára 3 népművelési előadás esik.

624 előadó foglalkozott ezzel a tömeggel.

Megállapították a jövővi munkatervet. Főszempontokul a nemzeti öntudatra való nevelést, a családvédelmet és a kulturházak, népházak létesítését tüzték ki. A közgyűlés elismeréssel adózott Bencze András népművelési titkárnak, aki érdemes munkával járult hozzá a

## Mesélje az öregapjának

aki annak idején még tüzelőszert faló kályhákat használt, hogy az Ön lakásába beállított izléses kivitelű Gyöngykályha milyen meleget áraszt a legolcsóbb szénfajta, a gyöngyszén használatával. A sok kifogás, panasz elmarad, a szeszélyes és téli időjárásban egyenletes meleget áraszt a Gyöngykályha, kezelése kényelmes, egyszerű. Nagy megtakarítás érhető el. Cserépkályhába is beépíthető a hasonló rendszerű Gyöngy előtét. — Gyártja: Magyar Radiátorgyár R. T., Budapest. Városi üzlet: VI., Andrássy-ut 13. Tel. 119-708. Kapható minden jobb vaskereskedésben. 1247/38

vármegye népművelési ügyeinek előmozdításához és annak fejlesztéséhez.

## Becsülettel a hazáért!

A MOVE hirszoigálata

Amikor mintegy 20 évvel ezelőtt a minden sorscsapás ellenére is bizni tudó és jövőbe látó alapítók életre hívták a Magyar Országos Véderő Egyesületet, ezt azzal az elgondolással cselekedték, hogy a MOVE keretén belül táborot verhessen és minden akadályon keresztül újjáéledhessen és megacélosodhasson a magyar nemzeti eszme.

De ha husz év előtt szükség volt a MOVE megteremtésére, mennyivel nagyobb szükségünk van ma erre az izig-véríg magyar és nemzeti gondolkozásu táborra, amely napjainkban a nemzet legkiválóbbjainak tizezeit bírja soraiban.

Az igazi nagyfeladatok elvégzésének ideje most érkezett el, most, amikor egész Európában diadalra jutott ugyanaz az eszme, amely ezt az egyesületet életre hívta és megteremti Európa új szociális rendjét. E tisztulási folyamat nálunk is bekövetkezett és minden akadályt legázolva megállithatatlantul tör utat magának.

A MOVE tehát most jutott hivatása magaslatára, most jutott el arra a pontra, amelyen országépítő nagy feladatát el kell végeznie. Ez a feladat pedig abból áll, hogy tömött sorokban, egy emberként kell őrtállni azon a vártán, ahova rendeltetése szölitotta.

Amikor a MOVE ezt teszi, kell, hogy szeme előtt lebegjen a szomszédos Németország példája!

De ugyanakkor minden MOVE tagnak arra kell gondolnia, hogy ugyanez a koncentrált nemzeti erő a nemrég még szegény és erőtlén Olaszországból világhatalmasságot formált ki.

Ezen az uton halad a MOVE is a mai sorsdöntő napokban, hogy méltó legyen a nagy feladatokhoz és a végre felvirradni látszó boldogabb magyar korszakhoz.

A sátoraljaujhelyi MOVE minden csütörtökön este 7 órakor a gimnázium tornatermében tartja taborozását.

## KAZINCZY ÉTTEREM

Sátoraljaujhely

Tubánál Kazinczy-Étteremben (Posta mellett)

1 Menü	—	—	—	1.20
1 Havi abonoma	—	—	—	1.—
1 Nagy adag bécsi szelet	—	—	—	1.—
1 Kis adag	—	—	—	—80
1 Nagy pörkölt	—	—	—	—80
1 Kis pörkölt	—	—	—	—50
1 Zóna	—	—	—	—24
1 Nagy adag sonka	—	—	—	—80

Mint eddig, ugyezután is szívesen fogadom, ha a vidéki uritársaság találkozó és szórakozó helye vendéglőmben lesz. Izletes ételek, jó borok, friss sör-csapolás, zóna reggeli; esténként elsőrendű cigányzenekar játszik. A nagyérdemű közönség szives pártfogását kérem kiváló tisztelettel

TUBA JÓZSEFNÉ vendéglős.

## NIKOPÁLL szipkában

Minden dohánytőzsdében kapható! NIKOPÁLL betéttel  
1 elegáns bakelit szipka és 5 betét ára 1.50 P mert az egészségre ártalmas nikotin, pyridin, kátrány, gyanta stb. származékok ezáltal nem jutnak a szájba és a tüdőbe  
1 betét, mely 40 cigaret-tára elég . . . . . —.16 P

MEGÉRKEZTEK  
AZ 1939. ÉVI

# UJ TIPUSU RÁDIÓK

AZ ÖSSZES RÁDIÓGYÁRAK LERAKATA

JELLEMZŐI:

Leszállított árak, varázstükör, motorizált és mechanikus nyomógomb automata, új kismegnyitós „E” rádiólámpák, csökkentett fogyasztás halk vételre, új hangdiffuzor.

Felsőmagyarországi Villamossági és Műszaki Vállalat

Városi Moziépület

Telefon 14

Sátoraljaujhely

## HIREK

— **Kinevezés.** A földmivélségi miniszter dr. Evva Barna állatotvost állatorvos-gyakornokká nevezte ki és szolgálatára Nagykanizsára osztotta be.

— **Légtalmi Liga alakul** vasárnap délelőtt Sátoraljauhelyen. Az alakuló gyűlés színhelye: a városi színház.

— **Tűzoltószövetségi közgyűlés.** Bornemisza Miklós alispán, mint a vármegyei Tűzoltószövetség elnöke a szövetség közgyűlését okt. 9-én d. e. 10 órára tűzte ki. A közgyűlés előtt választmányi ülés lesz.

— **Házasság.** Mészáros Annuska és ifj. Szepessy Imre (Spatak) ma délben a sárospataki r. k. templomban tartották esküvőjüket.

— **A sárospataki Légtalmi Liga** vasárnap megalakult. Elnöke: Murin Miklós h. igazgatót, tiszteletbeli elnöke: Mező Béla ezredes, id. Csajka Endre, Harsányi Gyula, dr. Trócsányi József és dr. Mátyás Ernőt, alelnöke: Erdélyi Lászlót, gazdasági főnöke: Rácz Rezsőt és titkárrá: dr. Buday Zoltánt választották meg.

— **A Kálvária hegyen** egyre jobban szaporodnak a pihenőpadok. E héten a felvidéki magyarok 4 új pihenőpadot ajánlottak fel. — A Szent István kápolnában csütörtök reggel Szepesi Bódog mondott misét.

— **Mestervizsga.** Schaviller Imre és Lepsik Péter sátoraljauhelyi kéményseprő segédek az iparkamara vizsgabizottsága előtt mesterlevelet nyertek.

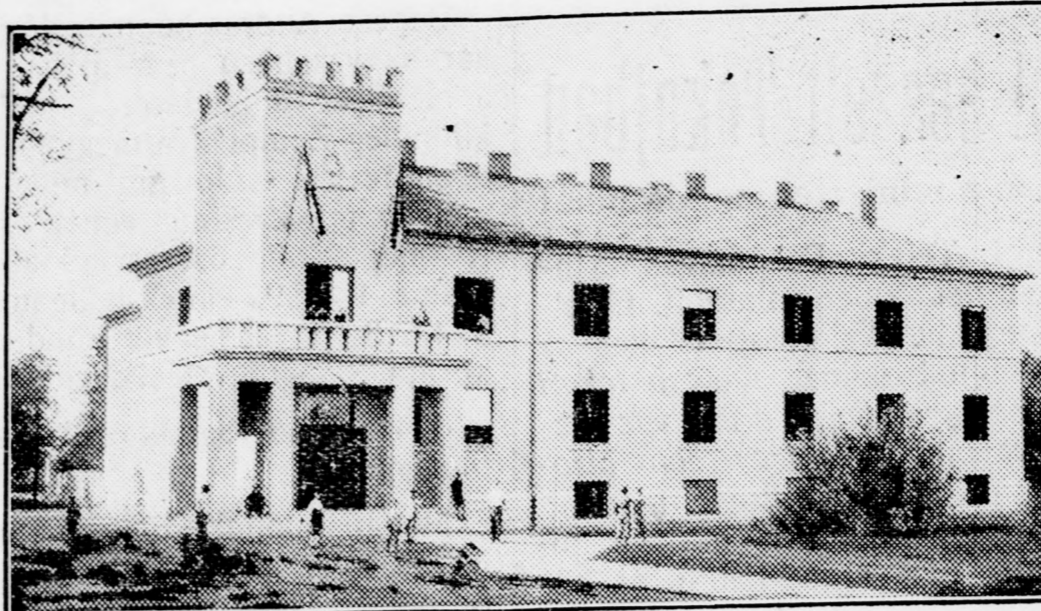
— **Halálozás.** Varga István sárospataki gazdálkodó 87 éves korában elhunyt. Mint a sárospataki Gazdakör alapítója nagy szerepet vitt a gazdák életében. Az utóbbi időben összetört a magas-korú ember, amikor unokája megölte nagybátyját, aki édes fia volt Varga Istvának. Temetése hatalmas részvétől kísérve ment végbe.

**Szuperfoszfát** 100 kg.-ként **10.60 P**

ASZTALOS BÉLA festék és háztartási cikkek szaküzlete, építkezési anyag nagykereskedő, Sátoraljauhely cégnél

— **Bizonyításkiegészítés a Dercsényi-Scheitzner bűnpörben.** Az ujhelyi törvényszék Köröskényi tanácsa egy héten át tárgyalta a hivatali sikkasztás, csalás és közokirathamítás bűntettével vádolt Dercsényi László és Scheitzner Károly bűnügyét. A bíróság elrendelte a földmivélségi minisztérium által lefolytatott fejelemly iratainak beszerzését és a főtárgyalást elnapolta.

## Az új sárospataki humáninternátus



A sárospataki főiskola az elmúlt napokban adta át hivatásának az új közép-fokú internátust.

A „humáninternátus“-ban is megtelt a létszám, úgyhogy az angolrendszerű sárospataki gimnázium növendékeinek a száma je-

lentősen emelkedett.

A humáninternátust *Medgyaszay István* budapesti műépítész tervei szerint *Kocsa András* sátoraljauhelyi építőmester építette. Az épület egyik disze a sárospataki főiskolának.

### Szakszerűen és olcsó árban készítünk

mindenféle ékszer és órajavításokat jótállás mellett.

Aranyozás, ezüstözés és evőeszközök felújítása rozsdamentes pengével.

**VAJDA TESTVÉREK** MÁV órás és ékszerész  
Sátoraljauhely  
(Nagyfőzsde mellett.)

Törött aranyat és ezüstöt legmagasabb árban veszünk és cserélünk Allandó alkalmi vételek.

## Tűzoltóverseny Ricsén

Zemplénavármegye tűzoltószövetsége vasárnap Ricsén rendezte meg a folyó évben utolsó járási tűzoltóversenyét. A versenyen a járás 16 községéből 13 csapat vett részt.

A járás vezetősége nagy agilitásának tudható be, hogy minden csapat kitűnő felkészültséggel állt

ki a mérkőzésre.

A versenybírósnak igazán nehéz feladata volt a sok jó közül megállapítani a legjobbakat. Első lett *Nagyrosvágy*, második — sors-huzás útján — *Láca*, harmadik *Ricse* versenycsapata.

A versenydíjakat *Raddácsy György*-né osztotta ki. A verseny sikeres ren-



**ARZOPÁC-PORZOL-TILLANTIN**  
A LEGJOBB PORPACOK

EREDETI  
GYÁRI ÁRON  
BESZERZETHETŐK:

**Asztalos Béla**  
Sátoraljauhely

dezése *Raddácsy György* főszolgabíró és dr. *Váro Indár* vm. aljegyző, járási tűzrendészeti felügyelő érdeme.

Az október 9-én tartandó vármegyei versenyen a négy járásból Szerencs, Monok, Tiszaluc, Tolcsva, Tiszakarád, Sárospatak, Felsőberecki, Mikóháza, Alsóberecki, Nagyrosvágy, Láca és Ricse, továbbá Sátoraljauhely megyei város versenycsapatái mérkőznek a vármegye vándordíjért.

— **Eljegyzés.** Dr. Davidovics Ernő eljegyezte *Ivanovszky Erzsikét* Budapesten.

— **Változás az ujhelyi szőlészeti felügyelőség vezetésében.** Értésülésünk szerint a sátoraljauhelyi szőlészeti és borászati kerületi felügyelőség vezetésében változás áll be, amennyiben hír szerint a m. kir. földmivélségi miniszter *Szilágyi Dezső* felügyelőt egy ujonnan felállítandó kerületi felügyelőség vezetésével fogja megbízni, a sátoraljauhelyi felügyelőség vezetését pedig *Mosánszky Béla* eddigi szőlészeti és borászati segédfelügyelő fogja átvenni. *Mosánszky Béla* 4 év óta teljesít itt szolgálatot és igen érdemes munkásságot fejtett ki a Tokajhegyalja érdekében. A trianoni béke előtt a beregszászi kerületi szőlészeti és borászati felügyelője volt, ahol állását hazafias magatartása miatt vesztette el.

— **Gombamérgezés.** Egy ujhelyi tanító özvegyét és két gyermekét gombamérgezéssel vették kezelésbe az ujhelyi kórházban. Gyomormosás alkalmazása után mindhárman jobban lettek, úgyhogy másnap reggel már el is hagyhatták a kórházat.

— **Szerelmi bánatában öngyilkos lett egy pataki leány.** Héjja Magda sárospataki leány néhány nappal ezelőtt eltűnt szülei lakásáról. A leány holttestét a Bodrogban találták meg. Tettének oka: szerelmi bánat.

— **Halálos csapást mértek egy csőszre.** Vajdacska községben kapával agyonverték *Frey Ferenc* csősz. Kórházbaszállítása után kitűnt, hogy a szerencsétlen ember koponyacsontja az agyvelőt is szétverte. Az 51 éves ember belehalt sérülésébe. A vizsgálat folyamatban van, az ügyészség elrendelte a holttest felboncolását.

— **Sport.** Az ujhelyi csapatok vasárnapi mérkőzései során a vasutasok szenzációs győzelmet arattak a bajnokaspiráns *Mezőkővesd* ellen. Eredmény 5:2 (1:2). A SAC Percesen peches játékkal 2:0 arányú vereséget szenvedett.

## AZ ŐSZI DIVATUJDONSÁGOK:

Férfi, női ruha és kabátszövetek igen nagy választékban raktárra érkeztek

**Klein Kálmán** divatházában Sátoraljauhely

Horthy Miklós-tér 1. szám.

A vármegye egyik legnagyobb divatháza, — a fenti cikkek kivül mindenféle férfi és női fehérnemű, kötött és divatáru, szőnyeg, paplan, kelengye a legolcsóbban — **MINDENT EGY HELYEN** — beszerezhet.

Gyermekintézeti kelengyék szakszerű összeállítása.

Takarékossági tagok közkedvelt beszerzési helye!

Telefon: 55.

Vidékre minták!

**Sorozatos légoltalmi előadásokon** oktadják ki Ujhely város közönségét a légoltalom leg-szükségesebb tennivalóiról. Szerdán dr. Bisztray László városi fő-nygész, csütörtökön dr. Vajda Ákos kórházi íb. főorvos, pénteken este pedig Pintér Zoltán városi adótsizt tartotta meg nagy érdeklődés mel-lett a légoltalom legfontosabb tud-nivalóiról szóló előadását. Az elő-adásokat szombaton és a jövő hét minden napján mindaddig meg-tartja a Légoltalmi Liga, amíg a város minden érdeklődő polgára elsajátítja a legszükségesebb tudni-voákat.

**Gazdasági cselédek ki-tüntetése.** A földmivelésügyi miniszter Marczai István ricsei, Ré-vész József mádi és Holykó András olaszliszkai gazdasági cselédeket szorgalmas munkálkodásuk és hü-séges, becsületos viselkedésükért 80-80 P. jutalom és dicséző el-ismérésben részesítette.

**Vöröskeresztes beteg-ápolási tanfolyam.** A Magyar Vörös Kereszt saujhelyi fiokegylet két hetes házi betegápolási tan-folyamot rendez. Jelentkezni lehet Marschalko Zsófia testvérnél az Erzsébet kórházban szombat és vasárnap. Akik már elvégezték a tanfolyamot, azok is résztvehet-nek a hétfőn d. e. 10 órakor in-duló tanfolyamon.

**Szilági és Diskant** miskolci gépgyáros cég kitűnő könyök-szerkezetű viznyomású és folyton működő borsajtóira, valamint leg-ujabb, rovátkolt zuzógépére felhiv-juk olvasóink figyelmét. Kiemelen-dők különösen a cég által feltalált és készített „Kossuth” és „Hegy-alja” borsajtók, melynél a régi világ fából készített prése zseniáli-san egyesítve van a modern techn-ika vívmányaival. A sajtók felső része acél, alsó része faszervezet. Ennél fogva a must sehohsem érint-kezik vasrészekkel, hanem csak fával, ami a must színét, ízét, zamátját nem befolyásolja. A tör-kölyt sem kell összevagdálni, ha-nem kisebb darabokban is könnyen ki lehet venni.

**A SAC Szerencsen** játsza le a vasárnapra kisorsolt bajnok mérkőzését. Tavasszal viszont Ujhelyben játszik le a Szerencsre kisorsolt mérkőzést.

**A m. kir. osztálysorsjá-tékot** a Pénzügyminiszter meg-bizásából a Pénzügyi Központ rendezi és bonyolítja le. Október 15-én kezdődik az új sorsjáték. Sorsjegyek mennyisége 88.000, a nyereményeké 44.000, tehát *min-den második sorsjegy nyer!* A nyeremények összege közel 10 millió pengő. A sorsjegyek hivatalos ára:  $\frac{1}{8} = 3.50$ ,  $\frac{1}{4} = 7$ ,  $\frac{1}{2} = 14$ ,  $\frac{1}{1} = 28$  pengő az összes főáru-sítónál. A jutalom 400.000 pengő, főnyeremény 300.000 pengő úgy, hogy szerencsés esetben 700.000 pengő a legnagyobb nyeremény. Kisorsolásra kerülnek továbbá: 100.000, 70.000, 60.000, 2 drb. 50.000, 2 drb. 40.000, 30.000, P. stb. nagy nyeremények. Különösen jelentősek a 21 drb. 20.000 P., 32 drb. 10.000 P. stb. nyeremé-nyek. Az új játéktervet készséggel küldik el mindenkinek az összes főárusítók.

**Elfogtak egy ékszer-betörőt.** Királyhelmeceen a kö-zelmúltban sorozatos ékszerbetö-réseket követte el. A betörőt, Kelemen Menyhért 28 éves rovott-multu hentessegédet tegnap a fő-városban elfogták.

## A politika és a hadsereg összefüggése

A harc, a háboru, velejárója az életnek. Az életért küzdeni kell, a küzdelemre elő kell készülni. Az a nemzet, amely készülteit el-mulasztja, elbukott.

A történelem erejét szinte ma-gunkon érezhetjük: az események rohanva peregnek, országok tűn-nek el, birodalmak születnek ujja. Az események hátterében hadse-regek állanak, politikusok katonák-kal tárgyalnak, a háboru kilátásait mérlegelik.

A hadsereg erejétől teszi füg-gővé a politikus elhatározásait. A hadvezér a politikus intését várja, hogy hadseregét elindítsa. Ha ez bekövetkezik, politikai célokat va-lósít meg a katoná. Mentől erősebb az állam hadserege, annál erőseb-bek lehetnek politikai célkitűzései is. Hadsereg nélkül még az erős politika is megbukik.

A politikának a hadsereg ereje ad súlyt, de szab egyben határt is. A célkitűzéseknek az állam erő-forrásaival, — hadseregével — egyenes arányban kell állaniok. Az az állam, melyben a politikai célkitűzések nem állanak arányban háborus eszközeivel, kudarcot vall törekvéseiben.

A politika és hadsereg között a legszorosabb összefüggés van. A hadsereg fejlesztése tehát nem ön-

cél, hanem eszköz az államveze-tés kezében a nemzet egyetemét érintő politikai célkitűzések meg-valósításában.

A nemzet életében a hadveze-tőség és a politika egymástól el-választhatatlanok. A társadalom-nak át kell éreznie ennek az ösz-szefüggésnek jelentőségét. Ma még a közvélemény tájékozatlan a ka-tona-politikai kérdésekben, mert még a tudományos történelmi munkák is elkövetik azt a hibát, hogy nem méltatják kellően a po-litika és hadvezetés egymáshoz való viszonyát, holott az ország emelkedése vagy süllyedése rend-szerint a politika és hadvezetés helyes vagy hibás együttműködé-sének következménye.

A társadalom érdeklődését fel kell ébreszteni a hadvezetés iránt, mert csak így érezheti át ennek fontos mivoltát s csak így hoz-hatók meg azok a súlyos áldozat-ok, melyek a politikai célkitűzé-seket alátámasztó hadsereg kiépítésére szükséges.

Magyarország ma történelmi helyzet előtt áll. Új ezredévet kell megalapoznunk s ehhez az erő-teljes, céltudatos politikához az öntudatos nemzet akarata, hite, áldozatkészsége és mindenekelőtt fegyverben álló, erős hadsereg szükséges.

## Légoltalmi emlékeztető

Gázfelhőből, a gázfelhő hala-dási irányával szemben, nyugod-tan távozzunk.

Ha gázálarcunk nincs kéznél, nedves zsebkendő-tartsunk arcunk és szájunk elé és lassan, felületesen lélegzünk, — ne nyul-junk soha a szemünkhöz!!!

Mihelyt azonban csak lehetsé-ges, siessünk a legközelebbi nyil-vános óvóhelyre, mert a légi tá-madás megisméltődhetik.

Ha pedig abszolút semmi tárgy, eszköz nem állana rendelkezé-sünkre, tépjünk ki egy darabot a fehérmünkből, nedvesítsük meg

és a fentebb ismertetett módon igyekezzünk kijutni a gázfelhőből.

Végső esetben pedig vessük a földre magunkat, tiz körmünkkel turjuk fel csak annyira a földet, hogy a gáz-fertőzetlen friss föld-hányásra szorosan ráhelyezhessük orrunkat és szánkat és ilyen hely-zetben nyugodtan várjuk meg a gáz eloszlását, vagy a segélyos-ztagot.

Égési seb esetén olaj, zsír, va-zelin enyhíti a sebesült fájdalmát. Súlyos égési sebekhez ne nyuljunk, hanem gondoskodjunk gyors or-voosi segélyről.

## Mit adnak az ujhelyi Városi Moziban?

**Szombat, vasárnap és hét-főn: „Piros bugyellárás.”** Az örök-szép magyar film a legkitűnőbb szereposztásban kerül bemutatásra. A legszélesebbkörű érdeklődés bi-zonyítja annak, hogy telt házak mellett kerül bemutatásra ez a kitűnő film, mely egyben jó prop-agandája is a magyar daraboknak.

**Kedden és szerdán, szept. 27-én és 28-án: „Ez mindennek**

**a teteje.”** A Fórum színház nagy-sikerű darabja.

Az angolnyelvű énekes, táncos-vigjáték 300 szereplőt foglalkoztat. 100 muzikus játsza a slágereket. Kisérőműsor: „Farkasölő”. Iz-galmas cowboy történet.

**Csütörtökön:** filléres helyáراكal „Spanyol légiő”. Spanyolnyelvű légionárius filmdráma. Főszerep-lők: Annabella, Jean Gabin.



# takarékos



# penzt ér

**LUNGSRAM  
KRYPTON**

Lámpa

ÉRTEKES NEMESGÁZ VAN BENNE.  
EZÉRT AZ ELHASZNÁLT GOMBA-  
ALAKU KRYPTON LÁMPÁT  
A NEMESGÁZTARTALOM ÉRTÉKEBEN

Kereskedője  
visszavásárolja



**MINDEN  
GONDJÁT  
ELFELEJTI**

# Ha OLVAS

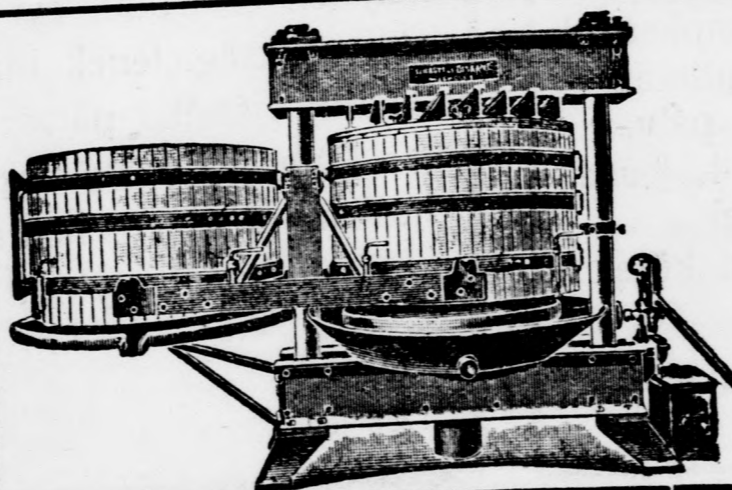
Iratkozzék be **LÓW MÁRTON**  
KÖLCSÖNKÖNYVTÁRÁBA,  
havonta 120 pengőért minden értékes  
könyvet elolvashat. Kazinczy-utca 1.

## ZEMPLEN

POLITIKAI HETILAP

Megjelenik szombaton délben. Előfize-tési ár: negyedévre 120 P., félévre 240 P. egész évre 480 P. Felelős szerkesztő: dr. Bogyay Kálmán. Felelős kiadó Balla János. Kiadja: Zemplén Könyv-nyomda és Lapkiadó R. T.

TRAKTOROKHOZ FATÜZELÉSÜ GENERÁTOROK (GÁZFEJLESZTŐK) TEHERAUTÓKHOZ



## BORSAJTÓK

kézihajtásra: könyökszerkezetű  
**KOSSUTH, HEGYALJA.**

Kettős-kosarú VIZNYOMÁSÚ sajtók.

Erőhajtásra: folytonműködő  
**ARCHIMEDES SAJTÓK.**

szőlőzúzó, törkölytépők.

## SZILÁGVI ÉS DISKANT

GÉPGYÁR — MISKOLC 1236/36

**Zemplén vármegye alispánjától.**Szám: 7691/1938. **Tárgy: Zemplén vármegyénél járási irodasegédtszti állás betöltése.****Pályázati hirdetmény.**

Zemplén vármegye törvényhatóságánál betöltésre kerülő járási irodasegédtszti

s az ezen állás betöltése folyán, a normállétszám keretén belül esetleg fokozatosan megüresedő állásra, a Vármegyei Ügyviteli Szabályzat 2. §-a alapján pályázatot nyitok.

A járási irodasegédtszti állás javadalmazása a 1929. évi XXX. t.-c. 69. §-ának 13. pontja értelmében az állami rendszerű XI. fizetési osztály 3. fokozatával megállapított s jelenleg érvényben levő kormányrendelet szerint csökkentett fizetés és az állomáshelynek megfelelő lakáspénz.

A pályázati kérvényhez eredetben, vagy kir. közjegyző által hitelesített másolatban a következő okmányok csatolandók:

1. születési, esetleg házassági anyakönyvi kivonat,
2. az 1883. I. t.-c. 1. §-a b. pontjának is megfelelő egy évnél nem régebb hatósági erkölcsi bizonyítvány, mely a családi állapotot, politikai megbízhatóságot, nemzethűséget és az ugynevezett tanácsköztársaság alatti magatartást is tanúsítja,

3. magyar honosságot igazoló okmányt,
4. legalább a középiskola IV. osztályának sikeres elvégzését igazoló bizonyítványt,
5. az állás betöltéséhez megkívánt testi és szellemi alkalmasságot igazoló hatósági orvosi bizonyítványt,
6. katonai szolgálatot igazoló okmányokat,
7. esetleges megelőző szolgálatot igazoló okmányokat,
8. a 220.258/1930. B. M. számú körrendelet szerinti s a gyors és gépirásban való jártasságot igazoló bizonyítványt.

Kebelbeli pályázók okmányokat mellékelni nem tartoznak.

A meghirdetett állásra elsősorban igényjogosultsággal bírnak az 1931. III. tc. rendelkezéseinek megfelelően a honvédség, vármórség, folyamórség és csendőrség kötelékében szolgálatot teljesített, C. mintájú igazolvánnyal és a 123.000/1910. H. M. sz. rendeletben előirt járási próbaszolgálatot igazoló hivatalos bizonyítvánnyal bíró legénységi állományú tagjai. Ilyen pályázók nem létében az állás betöltésénél, egyenlő feltételek mellett elsőbbséggel bírnak a hadirokkant vitézek, a Vitézi Rend többi tagjai, a világháború hadirokkantjai és az 1914–1918. évi világháborúban arcvonalbeli katonai szolgálatot teljesített egyének.

Amennyiben előbb irt igényjogosultsággal vagy elsőbbségi igénnyel bírók pályáznának, úgy nekik az 1–7. pontok alatt felsorolt okmányokon kívül még csatolniuk kell:

a) igényjogosultságnál az 1931. III. t.-c. alapján kiállított C. mintájú igazolványt és a 123.000/1910. H. M. sz. rendeletben előirt járási próbaszolgálatot igazoló hivatalos bizonyítványt,

b) elsőbbségi igénynél a 11.720/1931. H. M. sz. rendelet II. részének 3-ik pontjában felsorolt okmányokat.

Felhívom a pályázókat, hogy az itt előirtak szerint mindenben pontosan felszerelt és sajátkezűleg irt s a vármegye főispánjához, méltóságos dr. Fáy István urhoz címzett kérvényüket a mellékletekkel együtt **1938. évi október hó 18-án déli 12 óráig** hivatalomhoz „Alispáni Hivatalnak” Sátoraljauhely” címre küldjék be.

Azon pályázó, aki már valamely törvényhatóság szolgálatában áll, az illető törvényhatóság első tisztviselője: más közhivatali állásban lévő egyén, — hivatalfőnöke: közszolgálatban nem álló egyén, — állandó lakóhelye törvényhatóságának első tisztviselője: és végül hivatásszerű katonai szolgálatban állók pedig, katonai parancsnokságuk útján, kötelesek pályázati kérelmüket hozzám eljuttatni.

Az elkésve érkező, vagy hiányosan felszerelt pályázati kérelmek, a 125.000/1902. B. M. sz. rendelet 4. §-ának rendelkezése szerint, figyelembe véve nem lesznek.

Kinevezendő állását haladéktalanul elfoglalni köteles. Sátoraljauhely, 1938 szeptember hó 16-án.

Bornemisza Miklós sk.  
alispán.

1256/39

Hires pince!

Hires konyha!

**Városi Vigadó Vendéglő**

Mindene este

**Földes—Gáspár—Kompothy-trió**

világvárosi műsorával.

**Zemplén vármegye alispánjától.**

Szám: 8187/1938.

**Tárgy: Zemplén vármegyénél két díjas közigazgatási gyakornoki állás betöltése.****Pályázati hirdetmény.**

Zemplén vármegye törvényhatóságánál előlépés folytán megüresedett

**két vármegyei közigazgatási gyakornoki**

állásra az 1929. XXX. t.-c. 68. §-ának 3-ik pontja, a m. kir. Belügyminiszter Urnak 82.563. és 82.564/1938. III. a. számú engedélyei és a V. Ü. Szabályrendelet 2. §-a alapján országos pályázatot hirdetek.

Az állásoknál megkívánt elméleti képesítést az 1929. XXX. t.-c. cikk 65. §-a írja elő, az állások javadalmazását pedig az ugyanezen t.-c. 69. §-ának 11-ik bekezdése határozza meg.

A pályázati kérvényhez a következő okmányok csatolandók:

1. jogi vagy államtudományi, vagy közgazdaságtudományi tudori oklevél, illetve ezeknek a kir. Közjegyző által hitelesített másolata,
2. középiskolai érettségi bizonyítvány,
3. egyetemi vagy jogakadémiai leckekönyv,
4. életrajz (curriculum vitae),
5. születési anyakönyvi kivonat,
6. katonai szolgálat teljesítését igazoló irat, vagy toborzáson való részvételt tanúsító hatósági igazolvány,
7. hatósági erkölcsi bizonyítvány és
8. hatósági orvosi bizonyítvány.

Felhívom mindazokat, akik ezen állások egyikét elnyerni óhajtják, hogy pályázati kérvényüket a Vármegyei Ügyviteli Szabályrendelet 4. §-ában megjelölt módon, dr. Fáy István főispán ur Óméltóságához címezve, hivatalomhoz **1938. évi október hó 18-án déli 12 óráig** nyújtsák be, illetve küldjék meg.

A kellően fel nem szerelt pályázati kérvényeket figyelembe venni nem fogom.

Sátoraljauhely, 1938 szeptember hó 16-án.

Bornemisza Miklós s. k.  
alispán.

1255/39

1347. ig./1938. szám

**Versenytervezési hirdetmény**Zemplén vármegye Erzsébet kórháza Sátoraljauhelyben az 1939. évi gyógyszer és gyógyászati eszközök szükségletének biztosítására **1938. évi október hó 24-iki** lejárattal pályázatot hirdet.

Pályázati feltételek a kórház gondnoki hivatalában írásban megszerezhetők.

Sátoraljauhely, 1938. szeptember 22-én.

Dr. Azary-Prihoda László  
igazgató-főorvos.

1258—39.